

France-Marseille: Construction work for school buildings

OJ S 45/2014 05/03/2014

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Terra 13

Postal address: 467 chemin du Littoral – bât 110 à 130, CS 80061

Town: Marseille Cedex 16

Postal code: 13321

Country: France

For the attention of: M. Philippe de Marqueissac

E-mail: bma@terra13.fr

Telephone: +33 496167909

Fax: +33 491090211

Additional information can be obtained from:

Official name: SAPL Terra 13, agissant au nom et pour le compte du Conseil général des Bouches-du-Rhône

Postal address: 467 chemin du Littoral – bât 110 à 130 – CS 80061

Town: Marseille Cedex 16

Postal code: 13321

For the attention of: M. Philippe de Marqueissac

E-mail: bma@terra13.fr

Telephone: +33 496167909

Fax: +33 491090211

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Département des Bouches-du-Rhône – Hôtel du Département, direction générale des services – direction juridique – bâtiment B – 6ème étage – bureau B 6039 — du lundi au vendredi de 8:30 à 12:00 et de 14:00 à 17:00

Postal address: 52 avenue de Saint-Just

Town: Marseille Cedex 20

Postal code: 13256

Internet address: <https://marches.cg13.fr/index.php?page=entreprise.EntrepriseAdvancedSearch&AllCons&refConsultation=8071&orgAcr>**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: rue Henri Moissan, 13100 Aix-en-Provence

NUTS code FR824 Bouches-du-Rhône

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

marché de travaux (relance du lot 1, redécomposé en lot 1 – gros-oeuvre et lot 14 – charpente métallique) pour la construction du Gymnase du collège Arc de Meyran à Aix-en-Provence, suite à une déclaration sans suite.

II.1.6. CPV code(s)

45214200 Construction work for school buildings

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

il s'agit de la construction d'un gymnase comprenant:

— une grande halle contenant une aire sportive de 20 m x 40 m pour les sports collectifs, avec les dégagements, un mur d'escalade, les locaux de rangements et techniques, les vestiaires, les sanitaires et les locaux professeurs,

— une salle d'activités physiques annexes,

— des ateliers extérieurs d'EPS (piste de vitesse et saut en longueur pour 450 m² et aire de saut en hauteur pour 250 m², espaces verts et circulations), en fonction de l'espace disponible.

Surface de l'emprise foncière: environ 4 500 mètres carrés,

— les lots n° 2 à 6 et 8 à 13 ont été attribués,

— le lot n° 7 est en cours d'attribution,

— les lots n° 1 et 14 font l'objet de la présente consultation.

Chacun des lots fera l'objet d'un marché séparé. Les candidats pourront présenter une offre seulement pour les lots 1 et 14.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: pour le lot n° 1 Gros oeuvre (réf OPT - 01.01): utilisation d'un béton à faible impact environnemental pour 30% des volumes coulés.

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 13 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

1) Short description

Gros oeuvre.

2) CPV code(s)

45262311 Concrete carcassing work

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 14

1) Short description

Charpente métallique.

2) CPV code(s)

45261213 Metal roof-covering work

3) Quantity or scope

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

avance au démarrage de 5 % couverte par une garantie à première demande du montant de l'avance.

Retenue de garantie de 5 % pouvant être remplacée par une garantie à première demande.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

le financement sera assuré par le Conseil général des Bouches-du-Rhône.

Le paiement sera assuré par son mandataire Terra 13.

Il s'effectuera par acomptes périodiques par chèques ou virements bancaires, conformément à l'article 98 du code des marchés publics modifié et au décret n° 2013-269 du 29 mars 2013.

Le taux des intérêts moratoires est égal au taux d'intérêt appliqué par la Banque centrale européenne à ses opérations principales de refinancement les plus récentes, en vigueur au premier jour du semestre de l'année civile au cours duquel les intérêts moratoires ont commencé à courir, majoré de huit points de pourcentage.

Le montant de l'indemnité forfaitaire pour les frais de recouvrement est fixé à 40 EUR.

Les sommes dues au(x) titulaire(s) et au(x) sous-traitant(s) de premier rang éventuel(s) du marché, seront payées dans un délai global de 30 jours à compter de la réception des factures ou des demandes de paiement équivalentes.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

le candidat se présente seul ou en groupement conjoint avec mandataire solidaire.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: — copie du ou des jugements prononcés, si le candidat est en redressement judiciaire,

— déclaration sur l'honneur pour justifier que le candidat n'entre dans aucun des cas mentionnés à l'article 43 du CMP,

— renseignements sur le respect de l'obligation d'emploi mentionnée à l'article L. 5212-1 à 4 du code du travail.

L'utilisation des formulaires DC1 et DC2 est recommandée: DC1 datant du 25.6.2012. Si ces formulaires ne sont pas produits, les éléments fournis devront être conformes en tout point à ces derniers.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les travaux objet du contrat, réalisés au cours des 3 derniers exercices disponibles.

Il est recommandé au candidat de renseigner la déclaration du candidat (formulaire DC2) précitée en ce qui concerne sa situation financière, et notamment son chiffre d'affaires HT des 3 derniers exercices clos.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

— déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des 3 dernières années,

— liste des travaux, pour des prestations de même nature, exécutés au cours des cinq dernières années, appuyée d'attestations de bonne exécution pour les travaux les plus importants. Ces attestations indiquent le montant, l'époque et le lieu d'exécution des travaux et précisent s'ils ont été effectués selon les règles de l'art et menés régulièrement à bonne fin ;

— les références données devront impérativement faire apparaître :

– date de réalisation,

– nom de l'opération ou du projet,

– nom du maître d'ouvrage et du maître d'oeuvre,

– détails des prestations réalisées,

– montant en euros HT des travaux par type de prestations,

– indication de la qualification proposée en équivalence,

– déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation de contrats de même nature.

Pour les candidats ne fournissant pas de références équivalentes, ils devront joindre, le

certificat mentionné dans le règlement de la consultation. Ce certificat demandé pourra faire l'objet d'équivalence.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

T13.2014.702TRX

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

15.4.2014 - 17:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

conditions de participation des concurrents:

il est interdit aux candidats de présenter plusieurs offres en agissant à la fois:

- en qualité de candidats individuels et de membres d'un ou plusieurs groupements,
- en qualité de membres de plusieurs groupements.

Le délai d'exécution des travaux de l'ensemble des lots est de 13 mois. Le début d'exécution du marché part de la date fixée par ordre de service. Le délai d'exécution des travaux part à compter de la date fixée par l'ordre de service prescrivant au titulaire du lot concerné de commencer en premier l'exécution des travaux lui incombant.

À titre indicatif, les travaux de l'ensemble des lots débiteront à compter du 7 juillet 2014 jusqu'au 7 août 2015.

Précisions sur les critères des candidatures:

- garanties et capacités techniques et financières,
- capacités professionnelles.

Pour le lot 1: les candidats doivent présenter un chiffre d'affaires moyen annuel (calculé avec le chiffre d'affaires des 3 dernières années) au moins égal au montant suivant:

- 3,3 MEUR HT pour le lot 1.

Le non respect de cette exigence minimale entrainera l'élimination du candidat.

Préalablement à l'attribution, les offres inappropriées, irrégulières, inacceptables et anormalement basses seront éliminées.

Le dossier de consultation des entreprises sera remis gratuitement à chaque candidat jusqu'à la date limite de réception des offres.

Mais il est également disponible gratuitement à l'adresse électronique suivante:

<https://marches.cg13.fr>.

Pour ce dossier, seuls le règlement de consultation, le CCAP, et les DPGF sont disponibles en ligne. Les autres pièces du DCE devront faire l'objet d'une demande auprès de Terra 13 à bma@terra13.fr pour la transmission sur un support physique électronique.

Présentation des candidatures et des offres:

les offres des concurrents seront entièrement rédigées en langue française et exprimées en EUR.

Si les offres des concurrents sont rédigées dans une autre langue, elles doivent être accompagnées d'une traduction en français, certifiée conforme à l'original par un traducteur assermenté; cette traduction doit concerner l'ensemble des documents remis dans l'offre.

Le dossier sera transmis au moyen d'un pli contenant les pièces de la candidature et de l'offre.

Condition d'envoi ou de remise des plis:

la remise des offres se fera conformément au règlement de consultation au choix du candidat soit sous forme papier, soit sous forme dématérialisée.

Les plis qui seraient remis ou dont l'avis de réception serait délivré après la date et l'heure limites précitées ainsi que remis sous enveloppe non cachetée, ne seront pas retenus.

Les candidatures et offres transmises par voie électronique doivent être remises sur la plate-forme de gestion des marchés publics du Conseil général des Bouches-du-Rhône à l'adresse suivante <https://marches.cg13.fr>.

Renseignements complémentaires:

pour obtenir tous les renseignements complémentaires qui leur seraient nécessaires au cours de leur étude, les candidats devront faire parvenir au plus tard 21 jours avant la date limite de réception des offres, une demande écrite à:

Renseignement(s) administratif(s):

Terra 13

467 chemin du Littoral

Bât 110 à 130 – CS 80061

13321 Marseille Cedex 16

Bunny Ma

Tél.: +33 496167909

fax: +33 491090211

bma@terra13.fr

Renseignement(s) technique(s):

Terra 13

467 chemin du Littoral

Bât 110 à 130 – CS 80061

13321 Marseille Cedex 16

Marc de Bellefon

Tél.: +33 496167909

fax: +33 4910902

mdebellefon@terra13.fr

Les candidats pourront également transmettre leur demande par l'intermédiaire du profil d'acheteur du pouvoir adjudicateur, à l'adresse URL suivante: www.marches.cg13.fr.

Une réponse sera alors adressée à toutes les entreprises ayant retiré le dossier ou l'ayant téléchargé après identification, 15 jours au plus tard avant la date limite de réception des offres.

Précisions concernant les délais d'introduction des recours:

référé pré-contractuel pouvant être introduit depuis le début de la procédure de passation jusqu'à la signature du contrat (article L.551-1 du CJA et suivants), référé contractuel après la conclusion du contrat, au plus tard le 31ème jour suivant la publication de l'avis d'attribution (articles L.551-13 et suivants du code de justice administrative).

Recours direct contre le contrat peut être également exercé dans les deux mois à compter de la publication de l'avis d'attribution, qui constitue la mesure de publicité appropriée au sens de la décision du Conseil d'état en date du 16 juillet 2007, Sté Tropic travaux signalisation.

Date d'envoi du présent avis au JOUE et au BOAMP: 28.2.2014.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunal administratif

Postal address: 22-24 rue Breteuil

Town: Marseille

Postal code: 13006

Telephone: +33 491134813

Fax: +33 491811387

Body responsible for mediation procedures

Official name: CCIRAL, préfecture de région secrétariat pour les affaires générales

Postal address: boulevard Paul Peytral

Town: Marseille Cedex 20

Postal code: 13282
Telephone: +33 491156374
Fax: +33 491156190

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Conseil général des Bouches-du-Rhône – Hôtel du Département, direction juridique – service juridique et assurance
Postal address: 52 avenue de Saint-Just
Town: Marseille Cedex 20
Postal code: 13256
Telephone: +33 413311576
Fax: +33 413311498

VI.5. Date of dispatch of this notice

28.2.2014